

PRE-INSTALLATION
PROTECTION



For professionals only



Wassergelöste Vorimprägnierung
or feuchtigkeitsbedingten Verfärbungen
sichert Entfernung von Bauschmutz
waterbased pre-impregnation
against discolouration caused by humidity
as the removal of construction
Préimprégnation
Protège contre les décolorations
Facilite l'enlèvement de la saleté
Gebruiksaanwijzing

AKEMI®
Anti-Stain
Coating
2015
Komponente B

AKEMI®
Anti-Stain
Coating
2015
Schutzbeschichtung zur
rückseitigen Versiegelung
vor Ausblühungen · flüssig · grau
coating for long lasting rear sealing
protects against blooming
· liquid · grey
vestimiento protector 2K
permanente en la parte posterior
protección contra eflorescencias
· líquido · gris

PRE INSTALLATION PROTECTION

Pre-Protect, Protector und Anti-Stain Coating 2015 - Schutzbehandlung für Naturstein VOR der Verlegung

Pre-Protect, Protector and Anti-Stain Coating 2015 - Protective treatment for natural stone BEFORE laying

Einsatzgebiet:

AKEMI® Pre-Protect, Protector und Anti-Stain Coating 2015 dienen als rückseitige oder allseitige Schutzbehandlung **vor** der Verlegung von Natur- und Kunststein im Innen- und Außenbereich. Die Schutzbehandlung schützt vor Schäden, die durch aufsteigende Feuchtigkeit entstehen können, z.B. Wasserflecken, Ausblühungen, Schüsseln, Rostflecken sowie das Anhaften von Fugenmaterial. Das Eindringen von Feuchtigkeit in das Material wird stark vermindert oder verhindert. Auch dienen die Imprägnierungen als Ausfughilfe. Pre-Protect, Protector und Anti-Stain Coating 2015 bieten für jede Anforderung die passende Schutzlösung.

Eigenschaften:

Pre-Protect

Die wassergelöste Vorimprägnierung dient zum Schutz vor aufsteigender Feuchtigkeit aus dem Untergrund, sowie allseitig angewandt, als Ausfughilfe mit besonders schnell verfügbarer Schutzwirkung (bei rauen und saugfähigen Materialien). Der Stein bleibt dampfdiffusionsoffen.

Protector

Die lösemittelhaltige Vorimprägnierung erzeugt einen langanhaltenden Schutz vor aufsteigender Feuchtigkeit aus dem Untergrund und kann auch als Ausfughilfe verwendet werden. Der Stein bleibt dampfdiffusionsoffen.

Anti-Stain Coating 2015

Die rückseitig aufgetragene lösemittelfreie 2K-Polymerbeschichtung dient in Verbindung mit Quarzsand (Haftbrücke) als absolut zuverlässiger Schutz vor aufsteigender Feuchtigkeit und den daraus resultierenden Schäden im Innen- und Außenbereich.

Area of application:

AKEMI® Pre-Protect, Protector and Anti-Stain Coating 2015 are implemented as a protective treatment to the reverse side or all sides of natural and engineered stone before being laid, either indoors or outdoors. The protective treatment protects the stone from damage resulting from rising damp, e.g. water stains, efflorescence, cupping and rust stains, and prevents the adhesion of grouting material. The penetration of moisture into the material is thus greatly reduced or prevented. These impregnations are also used as a grouting aid. Pre-Protect, Protector and Anti-Stain Coating 2015 provide the right protection solution for every requirement.

Properties:

Pre-Protect

This pre-impregnation, which is dissolved in water, provides protection against rising damp from substrata and, used all round, as a grouting aid with a particularly fast-acting protective effect (on rough and absorbent materials). The stone remains open to water vapour diffusion.

Protector

This solvent-based pre-impregnation produces long-lasting protection against rising damp from substrata and can also be used as a grouting aid. The stone remains open to water vapour diffusion.

Anti-Stain Coating 2015

This is a two-component polymer coating which is free of solvents. It is applied to the reverse side of the stone and provides in combination with quartz sand (bonding course) indoors and outdoors an absolutely reliable protection against rising damp and the damage resulting from it.

Eigenschaften / Properties	PRE-PROTECT	PROTECTOR	ANTI-STAIN COATING 2015
Chemische Basis Chemical basis	1K Imprägnierung auf Wasserbasis one-component, water-based impregnation	1K Imprägnierung auf Lösemittelbasis one-component, solvent-based impregnation	2K-Polymer-Beschichtung two-component polymer coating
Farbtonvertiefung auf Sichtseite Intensification of colour tone on top surface	sehr gering very low	sehr gering very low	N.A. (nur für Rückseite) n/a (only for reverse side)
Schutz vor aufsteigender Feuchtigkeit Protection against rising damp	gut good	gut good	sehr gut very good
Schutz vor Mineralien, Salzen, Ausblühungen Protection against minerals, salt, efflorescence	gut good	gut good	sehr gut very good
Eintreten der Schutzwirkung - Bereit zur Verlegung (20°C) Onset of the protective effect - ready for laying (20°C)	20-30 min	12-24 h	16-20 h
Schutz vor Staunässe Protection against waterlogging	-	-	✓
Langzeitwirkung bei Verlegung im Mörtelbett Long-term effect when stone is laid on a mortar bed	gering low	gut good	sehr gut very good
Geruch bei Verarbeitung Odour during application	kein none	gering low	gering low
Einsatzgebiet / Field of Application			
Anwendung auf restfeuchten Untergründen Application on surfaces with residual moisture	sehr gut very good	-	gut good
Verlegefläche bei 5-seitigem Auftrag (Rückseite + 4 Flanken) Laying area if applied on five sides (back and four sides)	-	-	6-7 m² / kg
Verlegefläche bei 6-seitigem Auftrag (allseitig) Laying area if applied on six sides (all round)	5-10 m² / Liter* 5-10 m² / litre*	5-10 m² / Liter* 5-10 m² / litre*	-
Geeignet als Ausfughilfe (6-seitiger Auftrag) Suitable as a grouting aid (applied on six sides)	✓	✓	-
<u>Einsatz im Außenbereich</u> <u>Application outdoors</u>	- Verlegung im Splittbett - laying on stone chippings - Verlegung im Mörtelbett - laying on mortar bed	✓ - - -	✓ ✓ - -
<u>Einsatz im Innenbereich</u> <u>Application indoors</u>	- mit Spezialmörtel min. Klasse C2 empfohlen - with special mortar min. class C2 recommended - keine besonderen Mörtelanforderungen - no particular demands on the mortar	✓ - - -	- - - ✓
Auftrag Application method	Mopp, Pinsel, Sprühgerät mop, brush, sprayer	Mopp, Pinsel, Sprühgerät mop, brush, sprayer	Roller roller

* Je nach Saugfähigkeit des Steines

* Depending on the absorbency of the stone

Lieferformen	Versandeinheit	Art.-Nr.
Pre Protect		
5000 ml Kanister	1	1 10 45
Protector		
5000 ml Kanister	1	1 19 38
Anti-Stain Coating 2015 / Farbe: grau		
900 g Einheit	6	1 17 44
15 kg Einheit	1	1 17 17

Packaging	Sales units	Art.-No.
Pre Protect		
5000 ml canister	1	1 10 45
Protector		
5000 ml canister	1	1 19 38
Anti-Stain Coating 2015 / Colour: grey		
900 g unit	6	1 17 44
15 kg unit	1	1 17 17

Zur Beachtung: Vorstehende Angaben wurden nach dem aktuellen Stand der Entwicklung und Anwendungstechnik unserer Firma erstellt. Aufgrund der Vielzahl unterschiedlicher Einflussfaktoren können diese Angaben sowie sonstige mündliche oder schriftliche anwendungstechnische Hinweise nur unverbindlichen Charakter aufweisen. Der Verwender ist im Einzelfall verpflichtet, eigene Versuche und Prüfungen durchzuführen; hierzu zählt insbesondere das Ausprobieren des Produktes an unauffälliger Stelle oder die Anfertigung eines Modells. Unser Technisches Merkblatt ist zwingend zu beachten (www.akemi.de).

Notice: The above information is based on the latest stage of our development and application technology. Due to a multiplicity of different influencing factors, this information – as well as other oral or written technical advises – must be considered as non-binding hints. The user is obliged in each particular case to conduct performance tests, including but not limited to trials of the product, in an inconspicuous area or fabrication of a sample piece. Observation of Technical Data Instruction is mandatory (www.akemi.com).

PRE INSTALLATION PROTECTION

Pre-Protect, Protector et Anti-Stain Coating 2015 - Traitement de protection pour les pierres naturelles AVANT la pose

Pre-Protect, Protector en Anti-Stain Coating 2015 - Beschermende behandeling VOOR natuursteen alvorens de stenen te plaatsen

■ Domaine d'utilisation:

AKEMI® Pre-Protect, Protector et Anti-Stain Coating 2015 servent de traitement de protection au dos ou de tous les côtés avant la pose de pierres naturelles ou synthétiques à l'intérieur comme à l'extérieur. Le traitement de protection protège contre les dommages pouvant apparaître en cas de remontées d'humidité, p. ex. taches d'eau, efflorescences, gondolages, taches de rouille tout comme de l'adhérence de matériau de jointoiment. La pénétration d'humidité dans le matériau est fortement réduite ou empêchée. Les imprégnations servent également d'aide au jointoiment. Pre-Protect, Protector et Anti-Stain Coating 2015 offrent la solution adéquate en matière de protection pour chaque exigence.

■ Caractéristiques:

Pre-Protect

La préimprégnation diluée dans l'eau sert à protéger contre les remontées d'humidité provenant du support et est également utilisée de tous les côtés comme aide au jointoiment avec un effet de protection particulièrement rapide (pour les matériaux rugueux et absorbants). La pierre reste ouverte à la diffusion de vapeur.

Protector

La préimprégnation contenant des solvants génère une protection durable contre les remontées d'humidité du support et peut également être utilisée comme aide au jointoiment. La pierre reste ouverte à la diffusion de vapeur.

Anti-Stain Coating 2015

Le revêtement en polymère à 2 composants sans solvant appliqué à l'arrière est utilisé en association avec du sable de quartz (primaire d'accrochage) comme protection absolument fiable contre les remontées d'humidité et les dommages qui en résultent à l'intérieur comme à l'extérieur.

Toepassing:

AKEMI® Pre-Protect, Protector en Anti-Stain Coating 2015 dienen als beschermende laag voor op de onderzijde of alle zijden van natuur- en kunststeen alvorens te plaatsen zowel binnen als buiten. De beschermende werking beschermt tegen schade die het gevolg kan zijn van opstijgend vocht, bv. watervlekken, uitbloeiingen, roestvlekken en de aanhechting van voegmateriaal. Het binnendringen van vocht in het materiaal wordt sterk verminderd of voorkomen. Ook dienen de impregneringen als vulmiddel. Pre-Protect, Protector en Anti-Stain Coating 2015 bieden de perfecte beschermende oplossing voor elke eis.

Eigenschappen:

Pre-Protect

De in water oplosbare vóórimpregnering dient ter bescherming tegen opstijgend vocht vanuit de ondergrond en wordt tevens aan alle kanten aangebracht als hulpmiddel met een bijzonder snel beschermend effect (bij ruwe en absorberende materialen). De steen blijft open voor dampdiffusie.

Protector

De vóórimpregnering met oplosmiddelen zorgt voor een langdurige bescherming tegen opstijgend vocht vanuit de ondergrond en kan ook als hulpmiddel worden gebruikt. De steen blijft open voor dampdiffusie.

Anti-Stain Coating 2015

De op de achterkant aangebrachte oplosmiddelvrije 2K-polymeercoating wordt gebruikt in combinatie met kwartszand (bindmiddel) als een absoluut betrouwbare bescherming tegen opstijgend vocht en de daaruit voortvloeiende schade zowel voor binnen als buitentoepassing.

Caractéristiques / Eigenschappen:	PRE-PROTECT	PROTECTOR	ANTI-STAIN COATING 2015
Base chimique Chemische basis	Imprégnation à 1 composant à base d'eau 1K Impregnering op waterbasis	Imprégnation à 1 composant à base de solvants 1K Impregnering op basis van oplosmiddelen	Revêtement en polymère à 2 composants 2K-Polymeerlaag
Renforcement de couleur sur le côté visible Lleurverdieping op zichtbare zijde	très minime zeer gering	très minime zeer gering	N.P. (seulement pour le dos) n.v.t.. (enkel voor rugzijde)
Protection contre les remontées d'humidité Bescherming tegen opstijgend vocht	bonne goed	bonne goed	très bonne zeer goed
Protection contre les minéraux, sels, efflorescences Bescherming voor mineralen, zouten, uitbloeiingen	bonne goed	bonne goed	très bonne zeer goed
Apparition de l'effet protecteur - Prêt pour la pose (20°C) Invoeren van de beschermende werking - reeds vóór het leggen (20°C)	20-30 min	12-24 h	16-20 h
Protection contre l'humidité stagnante Bescherming tegen wateroverlast	-	-	✓
Effet longue durée en cas de pose dans le lit de mortier Langdurig effect bij het leggen in een mortelbed	faible gering	bonne goed	très bonne zeer goed
Odeur pendant le traitement Geur bij verwerking	aucune nee	faible gering	faible gering
Domaine d'utilisation / Toepassing:			
Application sur des surfaces à humidité résiduelle Toepassing op resterende vochtige oppervlakken	très bonne zeer goed	-	bonne goed
Surface d'installation en cas d'application sur 5 côtés (face arrière + 4 flancs) Legvlak 5-zijdig (rugzijde + 4 flanken)	-	-	6-7 m ² / kg
Surface d'installation en cas d'application sur 6 côtés (de tous les côtés) Legvlak 6-zijdig (alle zijden)	5-10 m ² / litres* 5-10 m ² / liters*	5-10 m ² / litres* 5-10 m ² / liters*	-
Convient comme aide au jointoiment (application sur 6 côtés) Geschikt als expansiehulpmiddel (6-zijdig)	✓	✓	-
<u>Utilisation à l'extérieur</u> <u>Gebruik buiten</u>	- pose dans un lit de gravier - liggend in een grit bed - pose dans un lit de mortier - liggend in mortelbed	✓ - - -	✓ ✓ - -
<u>Utilisation à l'intérieur</u> <u>Gebruik binnen</u>	- avec un mortier spécial, classe C2 au minimum recommandée - met speciale mortel min. klasse 2 aanbevolen - aucune exigences particulières en termes de mortier - geen speciale mortelvereisten	✓ - - -	- - - ✓
Application aanbrengen	Balai à franges, pinceau, pulvérisateur zwabber, borstel, sproeier	Balai à franges, pinceau, pulvérisateur zwabber, borstel, sproeier	Rouleau roller

* Selon le pouvoir d'absorption de la pierre

* afhankelijk van het absorptievermogen van de steen

Formes livrées	Unité d'emballage	Ref.
Pre Protect		
5000 ml Bidon	1	1 10 45
Protector		
5000 ml Bidon	1	1 19 38
Anti-Stain Coating 2015 / Couleur: gris		
900 g Unité	6	1 17 44
15 kg Unité	1	1 17 17

Verpakking	Verzendenheit	Art.nr.
Pre Protect		
5000 ml kanister	1	1 10 45
Protector		
5000 ml kanister	1	1 19 38
Anti-Stain Coating 2015 / Kleur: gris		
900 g Eenheid	6	1 17 44
15 kg Eenheid	1	1 17 17

A respecter: Les indications suivantes ont été générées conformément au niveau actuel de la technique de développement et d'application de notre entreprise. En raison du grand nombre de facteurs d'influence différents, ces indications, tout comme les instructions écrites ou orales relatives à la technique d'application, ne peuvent être faites que sans garantie. L'utilisateur est obligé au cas par cas de réaliser ses propres essais et contrôles; en font partie en particulier l'essai du produit sur un endroit discret ou la réalisation d'un échantillon. Notre fiche technique est absolument respectée (www.akemi.com).

Let op: Bovenstaande informatie werd opgesteld naar de nieuwste stand van ontwikkeling en gebruikstechniek van onze firma. Op grond van een groot aantal verschillende invloedsfactoren tonen deze aanwijzingen evenals andere mondelinge of schriftelijke gebruikstechnische aanwijzingen een niet bindend karakter. De gebruiker is daarom verbonden zelf verzoeken en proeven uit te voeren; hierbij geldt in het bijzonder het uitproberen van het product op een onopvallende plaats of het maken van een staal. Technische toelichtingen naleven (www.akemi.com).

PRE INSTALLATION PROTECTION

Pre-Protect, Protector y Anti-Stain Coating 2015 - Tratamiento protector para piedra natural ANTES de la instalación

Pre-Protect, Protector e Anti-Stain Coating 2015 - Trattamento protettivo per pietra naturale PRIMA della posa

Campo de aplicación:

AKEMI® Pre-Protect, Protector y Anti-Stain Coating 2015 sirven como tratamiento protector de la parte posterior o en todos los lados antes de colocar piedra natural y artificial en interiores y exteriores. El tratamiento protector protege contra los daños causados por la humedad ascendente, por ejemplo manchas de agua, eflorescencias, curvaturas, manchas de óxido y la adhesión de material de juntas. La penetración de la humedad en el material se reduce o previene en gran medida. Las impregnaciones también sirven como ayuda para la unión. Pre-Protect, Protector y Anti-Stain Coating 2015 ofrecen la solución de protección adecuada para cada necesidad.

Características:

Pre-Protect

La pre-impregnación disuelta en agua sirve como protección contra humedad ascendente del sustrato, y también cuando es aplicada en todos los lados, como ayuda para la unión con un efecto protector especialmente rápido (en materiales rugosos y absorbentes). La piedra permanece abierta a la difusión del vapor.

Protector

La pre-impregnación a base de disolvente proporciona una protección duradera contra la humedad ascendente del sustrato y también se puede utilizar como ayuda para la unión. La piedra permanece abierta a la difusión del vapor.

Anti-Stain Coating 2015

El recubrimiento de 2 componentes a base de polímeros sin disolventes aplicado en la parte posterior sirve en combinación con arena de cuarzo (puente de unión) como una protección absolutamente fiable contra la humedad ascendente y los daños resultantes en interiores y exteriores.

Campo di applicazione:

AKEMI® Pre-Protect, Protector e Anti-Stain Coating 2015 servono come trattamento protettivo sul retro o su tutti i lati prima della installazione di pietre naturali e artificiali in interni ed esterni. Il trattamento protettivo protegge dai danni che possono insorgere a causa dell'umidità, ad es.: macchie d'acqua, efflorescenze, ciotole, macchie di ruggine e adesione di materiale per giunti. Riduce di molto o impedisce la penetrazione di umidità nel materiale. Le impregnazioni servono anche come protezione prefugatura. Pre-Protect, Protector e Anti-Stain Coating 2015 offrono la giusta protezione per ogni esigenza.

Caratteristiche:

Pre-Protect

La pre-impregnazione idrosolubile serve per proteggere dall'umidità affiorante dal sottofondo, nonché applicato su tutti i lati, come protezione prefugatura con effetto protettivo molto rapido (in caso di materiali ruvidi e assorbenti). La pietra resta aperta per la diffusione del vapore.

Protector

La pre-impregnazione a base di solvente offre una protezione duratura contro l'umidità affiorante dal sottofondo e può essere utilizzato anche come protezione prefugatura. La pietra resta aperta per la diffusione del vapore.

Anti-Stain Coating 2015

Il rivestimento polimerico bi-componente privo di solvente applicato sul retro, in combinazione con la sabbia di quarzo (ponte di aggancio), serve come protezione del tutto affidabile contro l'umidità affiorante e i danni che ne derivano all'interno e all'esterno.

Características / Caratteristiche	PRE-PROTECT	PROTECTOR	ANTI-STAIN COATING 2015
Base química Base chimica	Impregnación de 1 componente a base acuosa Impregnazione mono-componente a base di acqua	Impregnación de 1 componente a base de disolvente Impregnazione mono-componente a base di solvente	Recubrimiento de 2 componentes a base de polímeros Rivestimento polimerico bi-componente
Intensificación de color en el lado visible Intensificazione del colore sul lato visibile	muy poca molto bassa	muy poca molto bassa	n.a. (solo para la parte posterior) n.a. (solo per il lato posteriore)
Protección contra humedad ascendente Protezione contro l'umidità affiorante	buena buona	buena buona	muy buena ottima
Protección contra minerales, sales, eflorescencias Protezione da minerali, sali, efflorescenze	buena buona	buena buona	muy buena ottima
Inicio del efecto protector - listo para la colocación (20°C) Comparsa effetto protettivo - Pronto per la posa (20°C)	20-30 min	12-24 h	16-20 h
Protección contra aguas estancadas Protezione contro ristagni idrici	-	-	✓
Efecto prolongado cuando se coloca en mortero Effetto a lungo termine se posato in letto di malta	poco bassa	bueno buona	muy bueno ottima
Olor durante el tratamiento Odore durante lavorazione	ningún nessuno	ningún basso	ningún basso
Campo de aplicación / Campo di applicazione:			
Aplicación en superficies con humedad residual Applicazione su superfici con umidità residua	muy buena ottima	-	buena buona
Superficie de colocación para aplicación en 5 lados (lado posterior + 4 partes al lado) Consumo per l'applicazione su 5 lati (retro + 4 fianchi)	-	-	6-7 m ² / kg
Superficie de colocación para aplicación en 6 lados (todos los lados) Consumo per l'applicazione su 6 lati (tutti i lati)	5-10 m ² / litros* 5-10 m ² / litri*	5-10 m ² / litros* 5-10 m ² / litri*	-
Apto como ayuda para la unión (aplicación en 6 lados) Indicato come protezione prefugatura (applicazione su 6 lati)	✓	✓	-
<u>Aplicación en el exterior</u> <u>Applicazione per esterni</u>	- Colocación en gravilla - Posa del letto di ghiaia - Colocación en mortero - Posa del letto di malta	✓ - - -	✓ ✓ - -
<u>Aplicación en el interior</u> <u>Applicazione per interni</u>	- Recomendado con mortero especial al menos de clase C2 - con malta speciale, classe min. C2 consigliata - no hay requisitos especiales de mortero - nessun requisito speciale per la malta	✓ - - -	- - - ✓
Aplicación Ordine	Trapeador, cepillo, pulverizador Mocio, pennello, nebulizzatore	Trapeador, cepillo, pulverizador Mocio, pennello, nebulizzatore	Rodillo Rullo

* Dependiendo de la capacidad de absorción de la piedra

* in base all'assorbimento della pietra

Forma de envío	Unidad de venta:	Art.-No.
Pre Protect		
5000 ml bidón	1	1 10 45
Protector		
5000 ml bidón	1	1 19 38
Anti-Stain Coating 2015 / Color: gris		
900 g Unidad	6	1 17 44
15 kg Unidad	1	1 17 17

Modulo de consegna	L'unità di vendita:	art. nr.
Pre Protect		
5000 ml tanica	1	1 10 45
Protector		
5000 ml tanica	1	1 19 38
Anti-Stain Coating 2015 / Colore: grigio		
900 g Unità	6	1 17 44
15 kg Unità	1	1 17 17

Atención: Las indicaciones de arriba contienen el nivel actual de desarrollo y de la tecnología de aplicación de nuestra empresa. Debido a la multitud de diferentes factores de influencia, esta información – así como otras indicaciones técnicas en forma verbal o por escrito – deben solo considerarse como datos orientativos. El usuario está obligado en cada caso particular a efectuar propias pruebas y exámenes; A esto cuenta especialmente probar el producto en un lugar poco visible o hacer una muestra. Es obligatorio prestar atención a nuestra ficha técnica (www.akemi.com).

N.B.: I dati che precedono sono stati redatti in base allo stato più recente dello sviluppo e della tecnica di applicazione della nostra ditta. A causa della molteplicità di diversi fattori d'influenza, questi dati, come pure altre avvertenze tecniche verbali o scritte inerenti l'applicazione, possono avere unicamente carattere indicativo. L'utilizzatore è tenuto nel caso specifico ad eseguire dei test e prove; compreso il provare il prodotto su un punto non visibile o eseguire un campione. E' strettamente necessario attenersi alla nostra scheda tecnica (www.akemi.com).